



# **Messenger**

## **Guía del usuario**



## **Messenger: Guía del usuario**

fecha de publicación Martes, 12. Abril 2016 Version 1.4.1

Copyright © 2006-2016 OX Software GmbH. , La propiedad intelectual de este documento es de OX Software GmbH.

El documento se puede copiar en todo o en parte, siempre que cada copia incluya esta nota de copyright. La información contenida en este libro ha sido recopilada con el mayor cuidado. Sin embargo, no se pueden descartar posibles errores. OX Software GmbH, los autores y los traductores, no se responsabilizan de los posibles errores y sus consecuencias. Los nombres de programas y dispositivos utilizados en este libro puede ser marcas registradas, y se utilizan sin garantía de libre uso. Por normal general, OX Software GmbH sigue las convenciones de nomenclatura de los fabricantes. La reproducción en este libro de nombres de marcas, nombres registrados, logos, etc... (incluso sin notaciones especiales) no justifica la asunción de que tales nombres puedan ser considerados libres (respecto a las regulaciones de marcas registradas y nombres de marcas).

---

# Tabla de contenidos

<b>1</b>	<b>Acerca de esta documentación .....</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>¿Para qué sirve Messenger? .....</b>	<b>7</b>
<b>3</b>	<b>Utilización de Messenger .....</b>	<b>9</b>
3.1	Los componentes de <i>Messenger</i> .....	10
3.2	Organización de listas de amigos .....	14
3.2.1	Visualización de las listas de amigos .....	14
3.2.2	Uso de contactos externos .....	14
3.2.3	Cambio de mi estado .....	15
3.2.4	Uso de favoritos .....	15
3.3	Comunicación .....	16
3.3.1	Recepción de un mensaje .....	16
3.3.2	Comunicación con un contacto individual .....	16
3.3.3	Inicio de una conversación en grupo .....	17
3.3.4	Continuación de una conversación .....	18
3.4	Ajustes de mensajería .....	19
	<b>Índice .....</b>	<b>21</b>

---

---

# 1 Acerca de esta documentación

La siguiente información le ayudará a hacer un mejor uso de la documentación.

- [¿Cuál es el público objetivo de esta documentación?](#)
- [¿Qué contenidos se incluyen en la documentación?](#)
- [Ayuda adicional](#)

## **¿Cuál es el público objetivo de esta documentación?**

Esta documentación está dirigida a usuarios que quieran comunicarse en tiempo real con otros usuarios dentro del software colaborativo.

## **¿Qué contenidos se incluyen en la documentación?**

Esta documentación incluye la siguiente información:

- En [¿Para qué sirve Messenger?](#) encontrará una breve descripción de Messenger.
- En [Utilización de Messenger](#) encontrará instrucciones de uso de Messenger.

Esta documentación describe el trabajo con una instalación y configuración típica del software colaborativo. La versión instalada y la configuración de su software colaborativo podrían diferir lo aquí descrito.

## **Ayuda adicional**

Se puede encontrar documentación exhaustiva del software colaborativo en la Guía del Usuario de Software colaborativo.



---

## 2 ¿Para qué sirve Messenger?

Messenger permite usar varias funciones dentro del software colaborativo para comunicarse con personas individuales o grupos en tiempo real.

- Beneficiarse de la integración con otras aplicaciones como la Libreta de direcciones o el Calendario.
- Seleccione Chat, Voz o Vídeo para comunicarse.
- Haga llamadas a través de líneas fijas o dispositivos móviles.
- Inicie una comunicación desde dentro de Messenger, la libreta de direcciones o una vista halo.
- Los colaboradores externos pueden participar en una conversación como invitados.

[Aprenda más \[9\]](#).





---

## 3 Utilización de Messenger

Aprenda a trabajar con la aplicación *Messenger*.

- los [componentes de \*Messenger\*](#)
- organizar [listas de contactos](#)
- [comunicarse](#) con usuarios individuales o con un grupo

### **Cómo lanzar la aplicación *Messenger*.**

Pulse en **Messenger** en la barra de menús.

**Nota:** Para poder comunicarse por audio o vídeo, el navegador necesita tener derechos de acceso al micrófono y a la cámara de su máquina. Cuando el navegador solicite acceso debe permitirselo de manera permanente.


### 3.1 Los componentes de *Messenger*

La aplicación *Messenger* contiene los siguientes componentes.

- Barra de herramientas
- Área de visualización
  - Lista
  - Vista de detalle
  - Vista de detalle de chats de grupo
  - Historial de llamadas
- Lista de contactos

### Barra de herramientas

Contiene los siguientes botones e iconos:

- Botón **Nueva conversación**. Inicia una [nueva conversación \[16\]](#) o una [nueva conversación en grupo \[17\]](#).
- Botón **Añadir amigo**. Añade un [usuario \[14\]](#) de otro entorno de software colaborativo a la lista de amigos.
- Botón **Invitar a invitado**. Añade un [invitado \[14\]](#) a la lista de amigos.
- Botón **Historial de llamadas**. Muestra el [Historial de llamadas](#) en la vista de detalle.  
Para visualizar una conversación en la vista de detalla, pulse en un elemento de la lista de conversaciones.
- Icono **Borrar conversación** . Borra la conversación que haya seleccionado en la lista.

En cuanto haya una llamada entrante, la barra de herramientas quedará oculta por los siguientes elementos:

- el nombre de quien llama
- los botones **Aceptar, Declinar, Ignorar**

### Área de visualización

Contiene una [lista](#) de las conversaciones actuales y la vista de detalle de una [conversación](#), de una [conversación en grupo](#) o del [historial de llamadas](#).

### Lista

Muestra una lista de chats. Se muestran los siguientes detalles: el nombre del contacto o del grupo, la fecha del último mensaje del chat, la primera línea del último mensaje del chat. Están disponibles las siguientes funciones:

- Si pulsa sobre una conversación, se muestra su contenido en la [Vista de detalle](#).
- Si se pulsa en un chat de grupo, se muestra su contenido en la [Vista de detalle de chats de grupo](#).

### Vista de detalle

Muestra el contenido de la conversación seleccionada en la [lista](#). Se muestran los siguientes contenidos y funciones.

- El nombre y estado de los contactos
- Icono **Invitar usuario**+
- Icono **Vídeo**
- Icono **Llamar**
- Icono **Otro** . Contiene esta función:
  - silenciar notificaciones
- Al chatear en tiempo real:
  - Mensajes enviados y recibidos
  - Icono **Enviar fichero**
  - Campo para su respuesta rápida
  - Botón **Enviar** para el envío de un mensaje en tiempo real
- Al comunicarse mediante llamadas:
  - El nombre y foto de los contactos
  - La duración de la llamada
  - Botón para colgar, botón para silenciar el micrófono
  - Icono **Enviar fichero**
  - Botón **Enviar** para el envío de un mensaje en tiempo real

**Consejo:** También se muestran en la barra de menús el nombre del contacto, la duración de la llamada y un botón para colgar.
- Al comunicarse mediante videollamadas:
  - una gran imagen de la cámara en vivo de los otros participantes en el fondo
  - una imagen pequeña de su cámara en vivo en primer plano
  - Botón para desactivar su cámara en la pantalla de los otros participantes, botón para colgar, botón para silenciar su micrófono
  - Icono **Enviar fichero**
  - Botón **Enviar** para el envío de un mensaje en tiempo real

**Consejo:** También se muestran en la barra de menús el nombre del contacto, la duración de la llamada y un botón para colgar.

### Vista de detalle de chats de grupo

Muestra el contenido de la conversación del grupo seleccionada en la [lista](#). Se muestran los siguientes contenidos y funciones.

- El nombre del grupo. Se muestra una lista de participantes en el lado derecho. Se muestra el estado de cada uno de los participantes.
- Icono **Invitar usuario**+
- Icono **Vídeo**
- Icono **Llamar**
- Icono **Otro** . Contiene estas funciones:
  - silenciar notificaciones
  - dejar o unirse de nuevo a la conversación en grupo
- Al chatear en tiempo real:
  - Mensajes enviados y recibidos
  - Campo para su respuesta rápida
  - Botón **Enviar** para el envío de un mensaje en tiempo real


### Historial de llamadas

Muestra una lista de llamadas. Para abrir el historial de llamadas, pulse el icono **Historial de llamadas**. La lista muestra el nombre del interlocutor, el estado y la fecha de la llamada. Están disponibles las siguientes funciones:

- Si pulsa en un nombre, se muestra toda la información relevante en una ventana emergente.
- Para cerrar el historial de llamadas, pulse en **Cerrar** en la parte superior derecha.

**Consejo:** El historial de llamadas se mostrará también en el resto de aplicaciones en la vista halo.

### Lista de contactos

Muestra una lista de contactos con los que puede mantener una conversación. Para abrir la lista de amigos, pulse el icono **Lista de amigos**  de la parte derecha de la barra de menús. La lista de amigos contiene todos los contactos de la libreta de direcciones global, usuarios invitados, y favoritos. La lista de amigos muestra el siguiente contenido:

- El nombre del contacto. Si los datos personales del contacto incluyen una fotografía, se mostrará.
- El estado actual del contacto. También se indica mediante un color.
- Al colocar el puntero sobre un contacto que esté conectado, se mostrarán iconos para iniciar una conversación con él.

**Nota:** El que la lista de amigos muestre también contactos que estén desconectados se puede configurar en [Configuración](#).

## 3.2 Organización de listas de amigos


Una lista de amigos muestra contactos con los que puede comunicarse. Para organizar una lista de amigos puede hacer lo siguiente:

- [Visualización de las listas de amigos](#)
- [Uso de contactos externos](#)
- [Cambio de mi estado](#)
- [Uso de favoritos](#)

### 3.2.1 Visualización de las listas de amigos

Para iniciar una conversación puede usar las funciones de la lista de amigos seleccionada. La lista de amigos se mantiene abierta hasta que la vuelva a cerrar. **Nota:** La lista de amigos y el área de notificación se solapan entre sí.

#### Cómo abrir la lista de amigos:

- Pulse el icono **Menú del sistema**  de la parte derecha de la barra de menús.
- Para cerrar la lista de amigos, pulse de nuevo el icono de la barra de menús.

### 3.2.2 Uso de contactos externos

Puede añadir contactos externos a su lista de amigos para comunicarse con ellos. El contacto externo se añade como usuario invitado a su libreta de direcciones. Existen las siguientes opciones:

- [añadir](#) contactos desde otro entorno de hospedaje de software colaborativo a su lista de amigos
- [invitar provisionalmente](#) a un usuario invitado
- [eliminar](#) un usuario invitado

#### Cómo añadir un contacto de otro entorno de alojamiento de software colaborativo a su lista de amigos:

1. En la barra de herramientas, pulse en **Añadir amigo**.
2. En la ventana *Añadir a lista de amigos*, escriba la dirección de correo electrónico del contacto de otro entorno de alojamiento del software colaborativo. Pulse en **Invitar**.


Si dicho contacto no está aún en su libreta de direcciones, se añadirá automáticamente,

#### Cómo invitar provisionalmente a un usuario invitado a una conversación:

1. Pulse en **Invitar invitado** en la barra de herramientas.
2. Introduzca la dirección de correo del usuario invitado en la ventana *Invitar invitado*. Pulse en **Invitar**. Se mostrará una url para la cuenta de invitado en la ventana *Usuario invitado creado*.
3. Para invitar a un usuario invitado pulse en **Redactar correo de invitación**. Se abrirá la página para redactar correos. Puede rellenar los datos. Pulse en **Enviar**.

Si dicho contacto no está aún en su libreta de direcciones, se añadirá automáticamente,

#### Cómo eliminar un usuario invitado:

1. Si la lista de amigos está cerrada, ábrala.
2. Sitúe el puntero del ratón sobre un contacto de los que hay en *Usuarios invitados* en la lista de amigos. Se mostrarán iconos junto al contacto. Pulse el icono **Borrar** . Confirme que desea borrar el usuario invitado.

**Consejo:** También puede borrar el usuario invitado eliminando el elemento correspondiente de su libreta de direcciones.

### 3.2.3 Cambio de mi estado

Su estado indica si está disponible para una conversación. Tenga en cuenta lo siguiente:

- Sólo puede ser invitado a una conversación si su estado es *Conectado*.
- Se puede definir en la [Configuración](#) cómo se le notificarán las invitaciones entrantes cuando su estado sea *No molestar*.

#### Cómo cambiar su estado:

1. Si la lista de amigos está cerrada, ábrala.
2. Su estado actual se muestra debajo de su nombre. Pulse en el estado. Seleccione un ajuste.

### 3.2.4 Uso de favoritos

Para acceder rápidamente a los contactos usados con más frecuencia, use los favoritos.

- Puede añadir contactos o eliminarlos de los favoritos.
- Los favoritos se muestran en *Favoritos* en la lista de amigos.

#### Cómo utilizar los favoritos:

1. Si la lista de amigos está cerrada, ábrala.
2. Sitúe el puntero del ratón sobre la lista de amigos. Junto al contacto se mostrarán iconos para iniciar una conversación.  
Pulse el icono **Añadir a favoritos** ★.  
Además, el contacto se mostrará en la lista de amigos, en *Favoritos*.
3. Para eliminar un contactos de los favoritos, sitúe el puntero del ratón sobre un contacto en *Favoritos*.  
Pulse el icono **eliminar de favoritos** ☆.

## 3.3 Comunicación

Existen las siguientes opciones:

- [Recepción de un mensaje](#)
- [Comunicación con un contacto individual](#)
- [Inicio de una conversación en grupo](#)
- [Continuación de una conversación](#)

### 3.3.1 Recepción de un mensaje

Cuando se recibe un nuevo mensaje, se le informará dependiendo de la situación y de la configuración.

- Si se selecciona la aplicación **Messenger** se le informará así:
  - Se muestra un número junto al elemento del menú **Messenger** de la barra de menús. El número indica la cantidad de mensajes nuevos.
  - Hay una notificación sonora. Puede configurar o desactivar el tono de mensaje entrante en la [Configuración](#).
  - Se abre una ventana de notificación. Puede activar y desactivar la ventana de notificación en la [Configuración](#).
- Si se había seleccionado **Messenger**, sólo se reproducirá un sonido si llega un mensaje para una conversación distinta a la actual.

### 3.3.2 Comunicación con un contacto individual

Existen las siguientes opciones para comunicarse con un contacto individual:

- [inicio de una nueva conversación](#)
- [inicio de una conversación usando la lista de amigos](#)
- [inicio de una conversación en la aplicación de contactos](#)
- [inicio de una conversación en la vista halo](#)
- [cambiando de medio durante una conversación](#)

#### Cómo comenzar una nueva conversación:


1. Pulse en **Nueva conversación** en la barra de menús de la aplicación Messenger.
2. Introduzca una dirección de correo electrónico de un contacto en **Añadir contacto** Pulse Intro.
3. Introduzca un nombre en **Nombre del grupo**.  
Introduzca una descripción en **Descripción del grupo**.

4. Pulse en **Crear conversación**. Se mostrará la conversación en la lista.

Para iniciar la conversación, introduzca un mensaje en la parte inferior de la vista de detalle.

Durante la conversación puede hacer lo siguiente:

Para añadir más contactos, pulse el icono **Invitar a usuarios**  de la parte superior de la vista de detalle.





Para dejar la conversación en grupo, pulse el icono **Otro**  de la parte superior de la vista de detalle. Seleccione **Abandonar grupo** en el menú.

Para unirse al grupo de nuevo, seleccione **Reincorporarse al grupo**

Para desactivar las notificaciones de esta conversación, pulse el icono **Otro**  de la parte superior de la vista detalle. Seleccione **Silenciar notificaciones** en el menú.



### Cómo iniciar una conversación usando la lista de amigos:

1. Si la lista de amigos está cerrada, pulse el icono **Lista de amigos**  de la barra de menús para abrirla.
2. Sitúe el puntero del ratón sobre un contacto que aparezca como conectado en la lista de amigos. Se mostrarán iconos para iniciar una conversación junto al contacto.
3. Seleccione uno de los iconos **Chat** , **Llamada (Audio)** , **Llamada (Video)** .

### Cómo iniciar una conversación en la aplicación Libreta de direcciones:

1. Pulse en **Libreta de direcciones** en la barra de menús.
2. Abra la libreta de direcciones global. Coloque el puntero del ratón sobre un contacto de la lista que aparezca como conectado.
3. En la barra de herramientas, pulse en **Mensajería**. Del menú, seleccione una de entre las funciones **Chat**, **Llamar (audio)**, **Llamar (vídeo)**.

### Cómo iniciar una conversación en la vista halo:

1. Dependiendo de la aplicación, use uno de los siguientes métodos:
  - Seleccione un correo en la aplicación *Correo electrónico*. En la vista de detalle, pulse en un destinatario que esté conectado o en el remitente si este último está conectado.
  - Seleccione una cita o una tarea en las aplicaciones *Calendario* o *Tareas*. Pulse en un participante en la vista de detalle o en la ventana emergente.
2. Pulse en **Mensajería** en la ventana emergente. Seleccione la función del menú **Chat**.

### Cómo cambiar el medio durante una conversación:




Pulse el icono **Vídeo**  o el icono **Llamada**  de la parte superior de la vista de detalle.

## 3.3.3 Inicio de una conversación en grupo


Existen las siguientes opciones para comunicarse con un grupo de contactos:

- iniciar un [nuevo chat de grupo](#).
- [convertir una conversación con un único contacto en un chat de grupo](#)
- [cambio de medio](#) durante una conversación


### Cómo comenzar un nuevo chat de grupo:

1. Pulse en **Nueva conversación** en la barra de menús de la aplicación Messenger.
2. Introduzca una dirección de correo electrónico de un contacto en **Añadir contacto**. Pulse Intro. Para añadir más contactos, repita este paso.
3. Introduzca un nombre en **Nombre del grupo**. Introduzca una descripción en **Descripción del grupo**.
4. Pulse en **Crear conversación**. Se mostrará la conversación en la lista. Para iniciar la conversación, introduzca un mensaje en la parte inferior de la vista de detalle. Durante la conversación puede hacer lo siguiente:
  - Para añadir más contactos, pulse el icono **Invitar usuarios**  de la parte superior de la vista de detalle.
  - Para abandonar la conversación en grupo, pulse el icono **Otro**  de la parte superior de la vista de detalle. Seleccione **Abandonar grupo** en el menú.
  - Para unirse al grupo de nuevo, seleccione **Reincorporarse al grupo**
  - Para desactivar las notificaciones de esta conversación, pulse el icono **Otro**  de la parte superior de la vista de detalle. Seleccione **Silenciar notificaciones** en el menú.

**Cómo convertir una conversación con un único contacto en un chat de grupo:**

1. Pulse el icono **Invitar a usuarios**  de la parte superior de la vista de detalle.
2. Introduzca el correo electrónico de un contacto en la ventana *añadir participantes a esta conversación*. Se creará un nuevo grupo de conversación.

**Cómo cambiar el medio durante un chat en grupo:**

1. Pulse en **Vídeo** o **Chat** en la parte superior de la vista de detalle.
2. Pulse el icono **Vídeo**  o el icono **Llamada**  de la parte superior de la vista de detalle.

### 3.3.4 Continuación de una conversación


Puede continuar cualquier conversación mostrada en la lista.

**Cómo continuar una conversación:**

1. Pulse en una conversación de la lista.
2. Introduzca un mensaje en la parte inferior de la vista de detalle.

## 3.4 Ajustes de mensajería

### Cómo usar los ajustes de mensajería:

1. Pulse en el icono **Menú del sistema** . Pulse en el elemento del menú **Configuración**.
2. En la barra lateral, pulse en **Mensajería**.
3. Cambie los [ajustes](#) [19].

Están disponibles los siguientes ajustes.

- [Estado inicial al conectarse](#)
- [Mostrar usuarios desconectados en la lista de amigos](#)
- [Mostrar otros usuarios que estoy escribiendo](#)
- [Tono de llamada entrante](#)
- [Tono de mensaje entrante](#)
- [Mostrar notificaciones de escritorio \(cuando mi navegador no esté activo\)](#)
- [Mostrar notificaciones de mensajes de chat entrantes \(dentro del navegador\)](#)

### Estado inicial al conectarse

Define el estado que se activará tras conectarse.

### Mostrar usuarios desconectados en la lista de amigos

Determina si se muestran los usuarios que estén desconectados en la lista de amigos.

### Mostrar otros usuarios que estoy escribiendo

Determina si otros usuarios pueden ver que estoy escribiendo un mensaje.

### Tono de llamada entrante

Determina el tono de aviso para llamadas entrantes.

### Tono de mensaje entrante

Determina el tono de notificación para nuevos mensajes.

### Mostrar notificaciones de escritorio (cuando mi navegador no esté activo)

Determina si las notificaciones de escritorio se muestran cuando el navegador no está activo.

### Mostrar notificaciones de mensajes de chat entrantes (dentro del navegador)

Determina si las notificaciones de escritorio se muestran para mensajes de chat entrantes.

---

---

# Índice

lista de amigos, 14

## A

- Ajustes de mensajería
  - Estado inicial al conectarse, 19
  - Mostrar notificaciones de escritorio (cuando mi navegador no esté activo), 19
  - Mostrar notificaciones de mensajes de chat entrantes (dentro del navegador), 19
  - Mostrar otros usuarios que estoy escribiendo, 19
  - Mostrar usuarios desconectados en la lista de amigos, 19
  - Tono de llamada entrante, 19
  - Tono de mensaje entrante, 19
- Aplicación Messenger, 9
- Apps
  - Messenger, 9

## C

- Cambiar estado, 15
- Comunicación, 16
- Conversación
  - con un contacto individual, 16
  - continuar, 18
  - recepción de un mensaje, 16
- Conversación en grupo
  - comenzar, 17

## D

- Documentación, 5

## L

- Lista de amigos
  - cambiar estado, 15
  - contactos externos, 14
  - uso de favoritos, 15
  - visualizar, 14
- Listas de amigos
  - organizar, 14

## M

- Mensajería
  - configuración, 19
- Messenger, 7, 9
  - Componentes, 10

## O

- Organizar
  - listas de amigos, 14

## U

- Uso de favoritos, 15

## V

- visualizar

